

Un patrimoine à redécouvrir

Plus de 100 journées d'animations pour adultes et enfants à la découverte du patrimoine, des traditions et des savoirs en Vallée d'Aoste.



En partant des sites et des parcours déjà aménagés dans plusieurs communes de la Vallée d'Aoste, ce projet vous invite à découvrir un patrimoine et un territoire, qui s'animent ainsi agréablement et deviennent accessibles à un public hétérogène. La population locale, les touristes et les enfants pourront s'approprier les clés de lecture de paysages suggestifs, remplis d'histoire et de traditions ou entourés de mystères et de légendes, avec pour guide des animateurs au fil du récit d'un témoin qui connaît la réalité des lieux comme sa poche. Dans l'espoir que la formule proposée sera accueillie favorablement, je souhaite à tous de vivre une belle expérience enrichissante.

Emily Rini
Assesseur à l'éducation et à la culture
de la Région autonome Vallée d'Aoste

► **réservation**
conseillée jusqu'au jour précédent

► **mauvais temps**
les animations se dérouleront en salle (à Aoste et à Brusson, les activités seront reportées à une date ultérieure)

Pour plus de détails et les dernières mises à jour consulter le site : regione.vda.it



1. AOSTE

OBSERVER POUR CONSERVER : LA PORTE PRÉTORIENNE

Atelier de lecture d'un monument
29 et 31 juillet
5-7-12-14-19-26-28 août

► **horaire** 18h-20h adultes/familles
► **lieu** Porte prétorienne
► **participants** 16 max.
► **accès handicapés** oui
► **avec** Corrado Pedeli
► **info&réserve** 0165.43386/363540 (lun/ven 9h-13h)

2. ARNAD

VOYAGEONS DANS LES TRADITIONS
Parcours animé, ateliers et jeux
21 et 28 juillet
4-10-18-27-28-29 août

► **horaire** 10h-12h adultes/familles
16h-18h enfants (5-10)
► **lieu** maison communale
► **participants** 20 max.
► **accès handicapés** non
► **avec** Félicie Charrey
► **info&réserve** 340.8252250

3. AYAS

LA VOIE DES SABOTIERS
Contes animés, chasse au trésor, ateliers et rencontres surprises
8 et 22 juillet
5 et 19 août

► **horaire** 10h-12h adultes/familles
15h-17h enfants (6-12)
► **lieu** église d'Antagnod

LES TRÉSORS DE SAINT-JACQUES : CHAUX, CHARBON ET PIERRE OLLAIRE

Contes animés, chasse au trésor, ateliers et rencontres surprises
15 et 29 juillet
12 et 26 août

► **horaire** 10h-12h adultes/familles
15h-17h enfants (6-12)
► **lieu** Saint-Jacques
► **participants** 20 max.
► **vêtements** adaptés à une excursion en altitude
► **accès handicapés** non
► **avec** Equipe Arc-en-Ciel
► **info&réserve** 0125.307113

4. AVISE

TRACES D'HISTOIRE, DES ROMAINS AU MOYEN-ÂGE
Contes animés, jeux, ateliers et rencontres surprises
17-25-31 juillet
7-12-21-28 août

► **horaire** 16h-19h adultes/familles
► **lieu** place de l'église
► **participants** 20 max.
► **accès handicapés** non
► **avec** Equipe Arc-en-Ciel
► **info&réserve** 349.8221293

5. BRUSSON

LES MILLE FORMES DE L'EAU
Contes animés, chasse au trésor, ateliers et rencontres surprises
7 et 21 juillet
4 et 18 août

► **horaire** 15h-17h enfants (6-12)
17h-19h adultes/familles
► **lieu** place de l'église

L'OR BLEU

Contes animés, jeux, ateliers et rencontres surprises
14 et 28 juillet
11 et 25 août

► **horaire** 15h-17h enfants (6-12)
17h-19h adultes/familles
► **lieu** zone du petit lac

► **participants** 20 max.
► **vêtements** adaptés à une excursion
► **accès handicapés** non
► **avec** Equipe Arc-en-Ciel
► **info&réserve** 0125.300240

VIVE LA CHAUX VIVE

Visite des fours et démonstrations pratiques sur l'emploi de la chaux
18-24-25-26 juillet
1-15-22 août

► **horaire** toute la journée
► **lieu** zone du petit lac
► **vêtements** adaptés à une excursion
► **info&réserve** 0125.300240

MILLE EMPLOIS DE LA CHAUX

Allumage d'un four et démonstrations sur l'emploi de la chaux dans l'alimentation, la conservation et l'agriculture
24-25-26 juillet

► **horaire** fin d'après-midi et soir
► **lieu** zone du petit lac
► **info&réserve** 0125.300240

6. HÔNE

LES HUIT SŒURS
Récit en musique et danse (adultes/familles)
MICROCOSME
J'observe la nature et je danse... (enfants)

11 et 29 juillet

6 et 14 août
► **horaire** 10h30-12h adultes/familles (sauf l'11 juillet 8h-9h30)
15h30-17h enfants (6-12)
► **lieu** Courtil, place de l'église

17 juillet

8-12-29 août
► **horaire** 10h30-12h adultes/familles
15h30-17h enfants (6-12)
► **lieu** aire camping-cars Le Raffort

► **participants** 30 enfants, 40 adultes max.
► **vêtements** adaptés à une excursion
► **accès handicapés** non
► **avec** TIDA Théâtre Danse
► **info&réserve** 328.3986434-347.4601688
teatroinstablediaosta@gmail.com

7. INTROD

REDÉCOUVRONS L'ALIMENTATION TRADITIONNELLE
Parcours animé dans les principaux sites d'intérêt
15-25-29 juillet
2-5-9-12-19 août

► **horaire** 10h-12h adultes/familles
17h-19h enfants (5-10)
► **lieu** maison communale et laiterie Les-Villes-Dessus
► **participants** 20 max.
► **accès handicapés** oui
► **avec** Sylvie Voyat
► **info&réserve** 348.9049013

8. JOVENÇAN

PLANTES OFFICINALES, QUELLE PASSION !
Visite animée et ateliers sur le génépi et les plantes de montagne
15-22-24 juillet

6-7-12-14-20-25 août

► **horaire** 15h-17h enfants (3-10)
17h30-19h30 adultes/familles
► **lieu** Maison des anciens remèdes
► **participants** 25 max.
► **accès handicapés** oui
► **avec** Maison des anciens remèdes
► **info&réserve** 333.3589863

9. RHÊMES-ST-GEORGES

PAIN ET LAIT
Parcours itinérant multimédia et parc de jeux culturel *Lo Berló*
15-22-29 juillet
5-8-17-19-26 août

► **horaire** 10h-12h adultes/familles
16h-18h enfants (5-10)
► **lieu** Maison Pellissier
► **participants** 20 max.
► **vêtements** adaptés à une excursion
► **accès handicapés** non
► **avec** Félicie Charrey
► **info&réserve** 340.8252250

10. SAINT-MARCEL

VERTIGE
Contes sur le sentier des luges, performances aériennes en altitude (adultes/familles)
ENCHASAZ
De petits habitants dansent le village (enfants)

14 et 30 juillet

3-5-11-16 août
► **horaire** 10h-11h30 adultes/familles
15h-16h30 enfants (6-12)

28 et 30 août
► **horaire** 10h30-12h enfants seulement

► **lieu** zone Pocher (adultes/familles), Plout (enfants)
► **participants** 30 enfants, 40 adultes max.
► **vêtements** adaptés à une excursion
► **accès handicapés** non
► **avec** TIDA Théâtre Danse
► **info&réserve** 328.3986434-347.4601688
teatroinstablediaosta@gmail.com

11. VALGRISENCHÉ

DISLOC ACTIONS
Dze Ario raconte son histoire (enfants)
DISLOC ACTIONS
Spectacle itinérant (adultes/familles)
19-28-31 juillet
4-7-9-13-27 août

► **horaire** 10h30-12h adultes/familles
15h-16h30 enfants (6-12)
► **lieu** Pro-loco (sauf le 19 juillet : r.-v. à la Caserne des douaniers, sur le sentier du col du Mont)
► **participants** 35 max.
► **vêtements** adaptés à une excursion en altitude
► **accès handicapés** non
► **avec** TIDA Théâtre Danse
► **info&réserve** 0165.97193 (lun/dim 8h30-12h30 / 15h-19h)
info@prolocovalgrisenche.com

12. VILLENEUVE

ET LA NOIX DEVINT HUILE
Contes, ateliers et jeux
9-13-16-23-30 juillet
6-11-21-27 août

► **horaire** 10h-12h adultes/familles
16h-18h enfants (5-10)
► **lieu** parking-début rue piétonne
► **participants** 20 max.
► **accès handicapés** oui
► **avec** Sylvie Voyat
► **info&réserve** 348.9049013

13. COMMUNAUTÉ WALSER

RACCARD : HABIT'ACTION WALSER
Excursions, jeux et ateliers

ISSIME
20 juillet et 13 août

GABY
29 juillet et 10 août

GRESSONEY-SAINT-JEAN
27 juillet et 17, 26 août

GRESSONEY-LA-TRINITÉ
3 et 20 août

► **horaire** 9h-12h30 adultes/familles
15h30-18h30 enfants (3-12)
► **lieu** Issime : espace vert chef-lieu, Gaby : maison communale et espace vert Kiamourseyra, Gressoney-Saint-Jean : Villa Deslex, Gressoney-La-Trinité : place de Tache
► **participants** 35 max.
► **vêtements** adaptés à une excursion (adultes)
► **accès handicapés** adultes : non, enfants : oui
► **avec** l'association culturelle *Monterosaidee*
► **info&réserve** 340.9039385

Concours

Vivre le patrimoine et gagner !

À la fin de chaque animation, tu recevras une **attestation de participation**. Prends une **photo de six attestations** (toutes reçues dans des villages différents) et envoie-la à vivoipatrimonio@regione.vda.it, le 15 septembre 2015 au plus tard. Tu pourras ainsi participer au **tirage au sort** de ces trois superbes prix :
1^{er} _Weekend au Fort

de Bard, avec nuitée au bourg, à Casa Ciuca
► visite des musées et des expositions en cours avec nuitée à Casa Ciuca (2 adultes+2 enfants)
2^e _Excursion sur le téléphérique Skyway Monte Bianco
► à la découverte des plus hautes cimes d'Europe (2 adultes+2 enfants)
3^e _Dimanche Genuinus agriturismo de Nus
► déjeuner et visite de l'entreprise agricole (2 adultes+2 enfants)

Le tirage au sort aura lieu mercredi 16 septembre 2015. Les gagnants seront informés par courriel à l'adresse utilisée pour envoyer la photo. Pour retirer leur prix, ils devront obligatoirement présenter les attestations originales, faute de quoi le prix ne sera pas attribué.

Note d'informations sur le traitement des données personnelles
Aux termes du décret législatif du 30 juin 2003, n° 196, les données personnelles seront utilisées et conservées par l'Assessorat de l'éducation et de la culture uniquement à des fins institutionnelles. Le responsable du traitement des données est le Dirigeant du Bureau régional ethnologie et linguistique.

Un patrimoine à redécouvrir

Partecipa al Concorso
Vivo il patrimonio e vinco!

regione.vda.it

